

IL-PATTI U KUNDIZZJONIJIET TAL-UŻU U S-SERVIZZ TA' REACH-IT

JEKK JOGHĠBOK AQRA B'ATTENZJONI L-PATTI U L-KUNDIZZJONIJIET LI ĠEJJIN LI JIRREGOLAW L-UŻU TA' REACH-IT QABEL MA TUŻA REACH-IT. BIEX TAQBEL MAL-PATTI TAS-SERVIZZ AGHFAS "AGREE" (NAQBEL) JEKK MA TAQBILX MAL-PATTI TAS-SERVIZZ AGHFAS "REJECT" (NIRRIFJUTA) L-AĊĊESS GĦAL REACH-IT HUWA SUĠĠETT GĦAL AĊĊETTAZZJONI MINN QABEL TA' DAWN IL-PATTI U KUNDIZZJONIJIET.

1. Definizzjonijiet

(a) Sakemm ma jiġix iddikjarat b'mod espress il-kuntrarju, it-termini użati fih għandu jkollhom it-tifsira li ġejja:

REACH-IT tfisser is-sistema ċentrali tal-IT li tinkludi l-applikazzjoni uffiċjali onlajn u l-websajt ta' REACH-IT billi l-ECHA tippreskrivi għas-sottomissjoni ta' dejta ta' REACH-IT u għan-notifika tad-Deciżjonijiet u l-korrispondenza kollha marbuta ma' din is-sottomissjoni. Is-sistema tenfasizza: (i) ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni u l-legiżlazzjoni relatata (minn hawn 'il quddiem "REACH") kif ukoll (ii) ir-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-Klassifikazzjoni, l-Ittikettar u l-Imballaġġ tas-Sustanzi u t-Taħlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (minn hawn 'il quddiem "CLP");

Id-dejta ta' REACH-IT tfisser kwalunkwe dejta, informazzjoni jew komunikazzjoni sottomessa biex jintlaħqu r-rekwiżiti stabbiliti f'REACH u l-legiżlazzjoni relatata kif ukoll biex jintlaħqu r-rekwiżiti stabbiliti fis-CLP;

ECHA tfisser l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi stabbilita f'Ħelsinki, il-Finlandja, fl-2007;

Deċiżjoni	tfisser kwalunkwe deċiżjoni adottata mill-ECHA skont il-kompiti regolatorji tagħha;
Komunikazzjoni	tfisser kwalunkwe dokument li jitlob twegiba lill-ECHA f'perjodu definit ta' żmien;
Parti	tfisser kwalunkwe entità legali firmatarja ta' REACH-IT biex tikseb drittijiet ta' aċċess u tkun tista' tissottometti informazzjoni u/jew dejta ta' REACH-IT;
Utent	tfisser il-persuna/i li l-Parti tkun innominat u awtorizzat biex ikollha aċċess għal u tuża REACH-IT;
Patti u Kundizzjonijiet	tfisser dawn il-patti u kundizzjonijiet kif emendati minn żmien għal żmien u li huma fis-seħħ;
MSCA	tfisser l-awtorità kompetenti li tkun nominata bir-responsabbiltà għall-applikazzjoni ta' REACH u l-leġiżlazzjoni relatata kif ukoll tas-CLP minn Stat Membru partikolari tal-Unjoni Ewropea kif ukoll mill-Islanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja;
Dejta Personali	tfisser dejta personali fit-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 jew id-Direttiva 95/46/KE dwar l-ipproċessar ta' data personali;
Suġġett tad-Dejta	tfisser suġġett tad-dejta fit-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 jew id-Direttiva 95/46/KE dwar l-ipproċessar ta' data personali.
Drittijiet ta' proprjetà oħra	tfisser drittijiet li mhumiex drittijiet ta' proprjetà intelletwali, fosthom, iżda mhux limitati għal, drittijiet possibbli għall-użu u l-wiri ta' ismijiet ta' reġistrati u reġistranti potenzjali.

(b) L-intestaturi jiffaċilitaw ir-referenza biss u ma jagħmlux parti minn dawn il-Patti u Kundizzjonijiet. Il-kliem li jindika s-singular jinkludi l-plural u viceversa, il-kliem li jindika ġeneru partikolari jinkludi l-ġeneri kollha u l-kliem li jindika persuni jinkludi l-korporazzjonijiet u viceversa.

2. Is-Servizz REACH-IT

REACH-IT jipprovdi lill-Partijiet bi pjattaforma onlajn għar-reviżjoni u/jew is-sottomissjoni ta' dejta ta' REACH-IT lill-ECHA. Barra minn hekk, REACH-IT iservi wkoll bħala l-mezz uniku li bih l-ECHA tinnotifika lill-Partijiet bid-deċiżjonijiet kif ukoll b'Komunikazzjonijiet oħrajn marbuta mad-dejta ta' REACH-IT.

3. Aċċettazzjoni u Rikonoxximent tal-Patti u Kundizzjonijiet

(a) Biex tikseb aċċess għal REACH-IT, il-Parti għandha tilloggja bl-użu tal-ID(s) tagħha ta' utent irreġistrat u tuża l-password(s). L-aċċess għal u l-użu tas-servizz ta' REACH-IT jingħata lill-Parti soġġett għal u skont dawn il-Patti u Kundizzjonijiet.

(b) Qabel ma jiffirma f'REACH-IT billi joħloq kont ta' REACH-IT li jikkonsisti f'ID tal-utent u password tal-utent, kull Utent għandu jaqra u jaqbel ma' dawn il-Patti u Kundizzjonijiet billi jikklikkja fuq il-buttuna 'Accept' (Aċċetta). Jekk Parti tinnomina aktar minn Utent wieħed, dan l-obbligu japplika għal kull Utent uniku. L-ECHA tirriżerva d-dritt assolut, fid-diskrezzjoni tagħha biss, li tvarja dawn il-Patti u Kundizzjonijiet fi kwalunkwe mod u fi kwalunkwe żmien, u l-Utenti tal-Parti jintalbu jaqraw u jaċċettaw il-Patti u Kundizzjonijiet mal-ewwel darba li jippruvaw jilloggjaw f'REACH-IT wara li jkunu saru l-varjazzjonijiet. Billi jilloggjaw fi u/jew ikomplu jużaw REACH-IT, l-Utenti tal-Parti jaċċettaw b'mod speċifiku dawn il-Patti u Kundizzjonijiet kif ikunu nbidlu.

4. Kundizzjonijiet tal-użu

(a) Il-Parti tkun intitolata tuża REACH-IT bl-għan li tilhaq u/jew taċċerta l-impenji legali tagħha jew dawk tal-kumpaniji li tkun qiegħda tirrappreżenta skont REACH u s-CLP u leġiżlazzjoni relatata. REACH-IT ma tistax tintuża għall-ebda għan ieħor.

(b) Il-Parti taqbel li kwalunkwe Utent li japplika l-ID(s) tal-utent u l-password(s) tal-utent biex jilloggja f'REACH-IT ikun qed jagixxi f'isem il-Parti u jkollu l-awtorità legali li jagixxi f'isimha. Referenza f'dawn il-Patti u Kundizzjonijiet għall-Utenti tal-Parti li jilloggjaw f'REACH-IT, jew li jkomplu jużaw REACH-IT, jew inkella jaċċessaw REACH-IT, għandha tinkludi kwalunkwe att bħal dan magħmul minn persuna li tuża l-ID(s) tal-utent u/jew password(s) tal-utent tal-Parti (kemm jekk tkun awtorizzata mill-Parti kif ukoll jekk le).

(c) Il-Parti taqbel li tikseb il-kunsens tas-Suġġett tad-Dejta qabel tissottometti d-Dejta Personali permezz ta' REACH-IT, jekk is-sottomissjoni jew l-ipproċessar ta' Dejta Personali f'REACH-IT jirrikjedi dan b'mod legali. Jekk il-Parti ma tkunx kisbet dan il-kunsens, id-Dejta Personali m'għandhiex tiġi sottomessa. Aktar informazzjoni dwar l-ipproċessar tad-Dejta Personali hija disponibbli fl-avviż dwar id-dejta personali fuq il-websajt tal-ECHA. Il-Parti tagħti l-kunsens tagħha (u tkun kisbet il-kunsens ta' kwalunkwe Suġġett tad-Dejta) li d-Dejta Personali mogħtija minnha tkun tista' tiġi pproċessata mill-ECHA u/jew l-MSAs għall-finijiet ta' implimentazzjoni ta' REACH, CLP u leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti oħra, u t-tweġġiq tal-obbligi tal-Parti skont REACH, CLP u leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti oħra.

(d) Skont il-Patti u Kundizzjonijiet u suġġett għall-finijiet ta' dawn, l-ECHA u l-MSAs għandhom jithallew jaċċessaw, jirriproduċu, jirrevedu, jużaw, joħroġu, u jaħznu kwalunkwe biċċa informazzjoni sottomessa lil REACH-IT. Għajr għal informazzjoni kunfidenzjali u d-Dejta Personali, l-ECHA u l-MSAs għandhom jithallew jiċċitaw, joħolqu xogħlijiet derivattivi, jippubblikaw jew inkella jagħmlu disponibbli dejta ta' REACH-IT lill-pubbliku f'konformità mad-dmirijiet u l-oġġettivi istituzzjonali tagħhom inkluż iżda mhux limitat għal, l-implimentazzjoni tar-Regolament REACH u l-leġiżlazzjoni relatata kif ukoll ir-Regolament CLP.

(e) Il-Parti tirrikonoxxi li r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni japplika għad-dejta ta' REACH-IT. Ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Infurmazzjoni, il-Partecipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deciżjonijiet u l-Aċċess għall-Gustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali jista' japplika għad-dejta ta' REACH-IT.

(f) Il-Parti taqbel li żżomm id-dettalji tal-Utenti tagħha aġġornati fi kwalunkwe żmien. Għal dan il-għan, l-ECHA tista' teħtieġ li l-Utenti jikkonfermaw id-dettalji tagħhom fuq bażi annwali.

5. It-twassil tad-Dejta u l-Garanziji ta' REACH-IT

(a) Id-dejta kollha ta' REACH-IT għandha tingħata lill-ECHA f'format elettroniku mingħajr virusijiet skont il-format u l-proċeduri speċifikati mill-ECHA minn żmien għal żmien jew b'mod ieħor skont kif jiġi ddeterminat u ppromulgat mill-ECHA minn żmien għal żmien.

(b) Fi kwalunkwe żmien, il-Parti ma għandha tissottometti l-ebda informazzjoni, komunikazzjoni jew materjal ieħor li jikser kwalunkwe dritt tal-awtur, privattiva, marka kummerċjali jew sigriet kummerċjali jew drittijiet oħrajn tal-proprjetà intellettuali ta' parti terza.

(c) L-ECHA u l-Parti jirrikonoxxu li l-Internet, b'mod inerenti u minhabba l-kongestjoni imprevedibbli tat-traffiku, partijiet terzi qarrieqa u raġunijiet oħra, hu mezz ta' komunikazzjoni mhux affidabbli u li dan in-nuqqas ta' affidabilità jmur lil hinn mill-kontroll tal-Parti jew l-ECHA. Il-Parti u l-ECHA jirrikonoxxu li, bħala riżultat ta' dan in-nuqqas ta' affidabilità, jista' jkun hemm dewmien fit-trażmissjoni u fir-riċevuta tal-informazzjoni, il-komunikazzjoni jew materjal ieħor tagħhom li jirriżulta f'dewmien fl-ipproċessar ta' din l-informazzjoni, il-komunikazzjoni jew ta' materjal ieħor sottomess permezz ta' REACH-IT. L-ECHA u l-Parti jirrikonoxxu li mhuwiex possibbli li tinzamm sikurezza assoluta. L-ECHA tagħmel l-isforzi kollha possibbli biex tiżgura li REACH-IT jiffunzjona tajjeb. L-ECHA m'għandhiex tkun responsabbli għal kwalunkwe aċċess mhux awtorizzat għal REACH-IT min-naħa tal-ebda parti terza jew għal nuqqasijiet, żbalji jew dewmien relatat mal-konnessjonijiet tal-Internet tal-Parti.

(d) Il-Parti tiddikjara, tiggarantixxi u timpenja ruħha mal-ECHA li:

(i) kwalunkwe dejta ta' REACH-IT sottomessa minnha hija vera, aġġornata u preċiża u mhux qarrieqa, inkompleta jew falza;

(ii) kwalunkwe dejta ta' REACH-IT sottomessa lill-ECHA permezz ta' REACH-IT permezz tal-kontijiet REACH tal-Parti għandha titqies bħala sottomessa mill-Parti;

(iii) hija l-proprjetarja tad-drittijiet kollha tal-proprjetà intellettuali fid-dejta ta' REACH-IT li tkun issottomettiet, inklużi d-drittijiet tal-awtur, il-marki kummerċjali jew l-isem, jew hija awtorizzata kif xieraq mill-proprjetarju ta' dawn id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali għall-finijiet ta' dawn il-Patti u Kundizzjonijiet.

(e) Barra minn hekk, il-Parti b'dan tiggarantixxi lill-ECHA li:

(i) l-informazzjoni kollha mogħtija mill-ECHA rigward l-applikazzjoni tagħha biex issir Parti u l-informazzjoni kollha li sussegwentement tista' tingħata għaž-żamma tal-istatus tagħha bħala Parti minn żmien għal żmien hija kompluta, korretta u aġġornata;

(ii) ir-registrazzjoni tagħha għall-użu ta' REACH-IT u l-aċċettazzjoni u t-twettiq min-naħa tagħha tal-obbligi skont dawn il-Patti u Kundizzjonijiet ġew awtorizzati kif xieraq bl-approvazzjonijiet korporattivi jew tal-partijiet terzi miksuba li jkunu meħtieġa u ma jiksrux id-dokumenti kostituttivi tal-Parti jew kwalunkwe liġi, regolament jew ftehim ieħor vinkolanti fuq il-Parti;

(iii) dawn il-Patti u Kundizzjonijiet jikkostitwixxu kuntratt li jorbot legalment u inforzabbli; u

(iv) rigward l-użu tagħha ta' REACH-IT, għandha tikkonforma mal-liġijiet u r-regolamenti applikabbli kollha inkluż, mingħajr limitu, il-proċeduri u d-direzzjonijiet kollha notifikati jew ippubblikati mill-ECHA.

6. Iċ-Ċaħda u l-Limitu tar-Responsabbiltà

(a) Din id-dispożizzjoni hija mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 101 tar-Regolament REACH dwar ir-responsabbiltà tal-ECHA.

(b) Il-Parti tirrikonoxxi li kwalunkwe użu ta' jew dipendenza minn kwalunkwe parti ta' REACH-IT għandhom jitwettqu b'riskju uniku għaliha. Il-Parti tirrikonoxxi wkoll li l-użu ta' REACH-IT jingħata fuq bażi "AS IS" ("HEKK KIF INHU") u "AS AVAILABLE" ("SKONT KIF DISPONIBBLI") u mingħajr garanzija jew kundizzjoni tal-ebda tip, espressa jew implikata.

(c) L-ECHA ma tassumi l-ebda responsabbiltà tal-ebda tip għall-ebda sottomissjoni magħmula permezz ta' REACH-IT. Billi tilloggja fuq u/jew tkompli tuża REACH-IT u/jew tipprovdi lill-Utenti b'passwords li jkollhom jintużaw għas-sottomissjoni ta' dejta ta' REACH-IT, il-Parti tkun responsabbli bis-siġħ għad-dejta kollha ta' REACH-IT mogħtija lill-ECHA permezz ta' REACH-IT. L-ECHA bl-ebda mod u manjiera ma għandha tkun responsabbli (kemm għad-danni, fil-kuntratt jew mod ieħor) għall-ebda pretensjoni għall-ebda telf jew dannu tal-ebda tip (kemm jekk dirett kif ukoll jekk indirett, inkluż iżda mhux limitat għal kwalunkwe telf jew profitt, telf ta' introjtu, telf ta' tfaddil anticipat jew telf ta' avvjament) minħabba l-użu ta' jew dipendenza fuq REACH-IT jew kwalunkwe sistema jew softwer relatati inkluż immaniġġjar hażin, ommissjoni, nuqqas ta' twassil, dewmien, użu negligenti jew mhux awtorizzat ta' REACH-IT jew tal-ID(s) u l-password(s) tal-utenti rreġistrati.

(d) L-ECHA ma taċċetta l-ebda responsabbiltà tal-ebda tip għall-preċiżjoni, il-kompletezza jew l-affidabilità tal-kontenut jew tal-format ta' kwalunkwe dejta ta' REACH-IT fi kwalunkwe żmien jew wara s-sottomissjoni magħmula permezz ta' REACH-IT. Hija r-responsabbiltà unika tal-Parti li tiżgura li d-dejta kollha ta' REACH-IT tkun preċiża u konformi mad-dispożizzjonijiet legali applikabbli kollha u li din id-dejta tkun għiet approvata għas-sottomissjoni mill-Parti.

(e) L-ECHA ma għandha tkun responsabbli għall-ebda azzjoni meħuda jew għall-ebda nuqqas, tfixkil jew dewmien fil-prestazzjoni ġenerali jew parzjali tal-obbligi tagħha skont dawn il-Patti u Kundizzjonijiet jekk tali azzjoni, nuqqas, tfixkil jew dewmien jinholqu minn kawżi li jmorru lil hinn mill-kontroll tal-ECHA. Dawn il-kawżi jistgħu jinkludu, iżda m'għandhomx ikunu limitati għal, atti ta' force majeure, tilwim fil-qasam tax-xogħol, ħsarat mekkaniċi, ħsarat fil-kompjuters jew fis-sistema jew ħsarat oħrajn fit-tagħmir, ħsarat fi jew difetti fil-kompjuter jew fis-sistema tas-softwer, ħsara fil-kompjuter minħabba rutini ta' programmar mhux awtorizzati, in-nuqqas ta' disponibbiltà ta' jew restrizzjonijiet fuq kwalunkwe mezz ta' komunikazzjoni għal kwalunkwe raġuni, interruzzjonijiet tal-provvista tal-enerġija elettrika, kwalunkwe liġi, digriet, regolament jew ordni ta' kwalunkwe gvern, awtorità kompetenti, korpi sovrannazzjonali jew kwalunkwe qorti jew tribunal u kwalunkwe kawża oħra li tmur lil hinn mill-kontroll tal-ECHA.

(f) Il-Parti b'mod irrevokabbli u mingħajr kundizzjonijiet taqbel li tiddefendi, tindennizza bis-siġħ u tħares mill-ħsara lill-ECHA minn u kontra r-responsabbiltajiet, ħsarat, pretensjonijiet, azzjonijiet, kostijiet u spejjeż (inkluż tariffi legali) f'konnessjoni ma' jew li jirriżultaw mill-irċevuta ta', jew mit-trażmissjoni jew il-pubblikazzjoni jew il-ħżin jew il-pussess ta' kwalunkwe dejta ta' REACH-IT permezz ta' REACH-IT u/jew il-ksur min-naħa tal-Parti ta' dawn il-Patti u Kundizzjonijiet u/jew l-użu hażin min-naħa tagħha ta' REACH-IT.

7. Id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali u drittijiet ta' proprietà oħra

(a) Għajr għal kwalunkwe dritt tal-proprjetà intellettwali li l-Parti jista' jkollha b'rabta ma' kwalunkwe dejta ta' REACH-IT, il-Parti tirrikonoxxi li l-kontenut u l-materjali ta' REACH-IT (inkluż l-organizzazzjoni u d-disponiment tal-websajt) huma l-proprjetà tal-ECHA jew ta' partijiet terzi u d-drittijiet tal-awtur, id-drittijiet tad-dejtabejż, id-drittijiet tal-listi, drittijiet oħrajn tal-proprjetà intellettwali u drittijiet ta' proprietà oħrajn li jappartjenu għall-ECHA jew partijiet terzi. Għaldaqstant, il-wiri u/jew l-użu ta' tali informazzjoni tista' tkun teħtieġ permiss minn qabel mis-sid ikkonċernat.

(b) Il-Parti tirrikonoxxi li REACH-IT u s-sistemi u s-softwer relatati huma l-proprjetà tal-ECHA. Il-Parti m'għandhiex tbaġħbas, timmodifika, tiddekkompila, tiskopri l-prinċipji teknoloġiċi jew b'mod ieħor tibdel is-softwer ta' REACH-IT jew ta' kwalunkwe softwer relatat u l-Parti m'għandhiex tipprova tikseb aċċess mhux awtorizzat għall-ebda parti ta' REACH-IT. L-ECHA hija intitolata li tiċhad l-aċċess tal-Parti għal REACH-IT kollha jew parti minnha jekk kwalunkwe Parti twettaq kwalunkwe wieħed mill-atti msemmija hawn fuq jew jekk l-ECHA fi kwalunkwe żmien ikollha sospetti raġonevoli li l-Parti tkun wettqet jew ippruvat twettaq kwalunkwe wieħed minn dawn l-atti.

8. Modifika, Interruzzjoni jew Terminazzjoni

(a) L-ECHA tirrizerva d-dritt li timmodifika jew tinterrompi, b'mod temporanju jew permanenti, is-sistema REACH-IT (jew kwalunkwe parti jew element tagħha) fi kwalunkwe żmien billi tinnotifika minn qabel lill-Parti jekk ikun prattikabbli, jew inkella mingħajr l-ebda notifika jekk tali notifika ma tkunx prattikabbli. L-ECHA tista' ttemm jew tissospendi l-aċċess tal-Parti għal REACH-IT kollha jew parti minnha b'effett minn kwalunkwe żmien skont kif tqis xieraq għal kwalunkwe raġuni inkluż, mingħajr limitu, il-ksur ta' dawn il-Patti u Kundizzjonijiet jew kwalunkwe patti jew kundizzjonijiet oħrajn skont kif preskritti mill-ECHA minn żmien għal żmien.

(b) Meta teżercita d-direzzjoni tagħha skont din it-taqsim, l-ECHA tikkunsidra ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha u kwalunkwe obbligu tal-Parti skont ir-Regolamenti REACH u CLP u l-leġiżlazzjoni relatata. B'mod partikolari, l-ECHA għandha tkun intitolata, fid-diskrezzjoni tagħha biss, li tissospendi temporanjament, u b'mod komplut jew parzjali, is-sistema REACH-IT biex taggorna jew timmodifika REACH-IT jew kwalunkwe sistema jew softwer relatati u/jew li tirrestringi l-aċċess tal-Parti għal u l-użu ta' REACH-IT meta l-ECHA, b'mod raġonevoli, tqis li dan ikun meħtieġ għall-operat jew iż-żamma ta' REACH-IT jew kwalunkwe sistema jew softwer relatati. L-ECHA m'għandhiex tkun responsabbli għall-Parti jew kwalunkwe parti terza għall-ebda pretensjonijiet tal-ebda tip relatati ma' din it-terminazzjoni, ir-restrizzjoni jew is-sospensjoni ta' REACH-IT.

9. Notifika tad-Deciżjonijiet u l-Komunikazzjonijiet

(a) Il-Parti tirrikonoxxi u taqbel b'mod esplicitu li REACH-IT hija l-mezz uniku li bih l-ECHA tinnotifikha bid-Deciżjonijiet u l-Komunikazzjonijiet. Għal dan il-għan, REACH-IT tinkludi paġna ta' notifikasi speċjali li kull Utent jista' jaċċessa, u li tinkludi d-Deciżjonijiet u l-Komunikazzjonijiet ipprezentati f'ordni kronoloġika.

(b) Id-Deciżjonijiet u l-Komunikazzjonijiet jaslu meta jinfetħu għall-ewwel darba minn kwalunkwe Utent tal-Parti li għalih ikunu indirizzati.

(c) Id-data tan-notifika tad-Deciżjonijiet u l-Komunikazzjonijiet hija d-data meta jsiru disponibbli fil-kontijiet tal-Utent tal-Parti permezz ta' REACH-IT.

(d) Il-Parti taqbel b'mod espress li għandu jiġi preżunt li l-irċevuta tad-Deciżjonijiet u l-Komunikazzjonijiet tkun ta' sebat ijiem kalendarji wara d-data tan-notifika tagħhom jekk l-ebda wieħed mill-Utenti tagħha ma jkun fetaħhom f'dak il-perjodu ta' żmien. Għaldaqstant, il-Parti taqbel li l-Utenti(i) tagħha jilloggjaw fis-sit u jirvedu kwalunkwe Deciżjoni jew Komunikazzjoni li tkun waslet fil-kont(ijiet) tagħhom fuq bażi regolari.

(e) Id-Deciżjonijiet u l-Komunikazzjonijiet li jappartjenu għall-proċessi regolatorji li ġejjin jagħtu bidu b'mod eċċezzjonali għall-perjodu limitat ta' żmien applikabbli biex il-Partijiet iwieġbu jew jaġixxu man-notifika:

(i) PPOD – l-ECHA tindika notifika mhux kompluta (l-Artikolu 9(5) REACH);

(ii) TCC – l-ECHA tindika reġistrazzjoni mhux kompluta (l-Artikolu 20(2) REACH);

(iii) Isem kimiku alternattiv – l-ECHA tressaq oġġezzjonijiet (l-Artikolu 24(3) CLP);

(iv) Kondivizjoni tad-Dejta – talba lir-registrant l-ieħor biex jissottometti d-“difiza” tiegħu (l-Artikoli 27(6) u 30(3) REACH);

(v) Evalwazzjoni – ir-registrant jikkummenta dwar proposta għal emenda (l-Artikoli 51(5), 52(2) REACH); u

(vi) Aċċess għal talbiet għal dokumenti – konsultazzjonijiet ma' partijiet terzi (l-Artikolu 4(4) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001).

(f) Mingħajr preġudizzju għal dak ta' hawn fuq, l-ECHA tista' timplimenta sistema ta' allarm awtomatiku permezz tal-posta elettronika biex tinnotifika lill-Utenti(i) dwar id-deciżjonijiet notifikati f'REACH-IT. Din is-sistema bil-posta elettronika, jekk tiġi implimentata, għandha tkun kumplimentari għall-proċedura ta' notifika deskritta fit-Taqsima 9.(a) ta' hawn fuq, u l-Parti, fi kwalunkwe każ, għandha tkun obbligata tissorvelja n-notifiki li jidhru kif stabbilit fit-Taqsima 9.(d) ta' hawn fuq.

10. Dispożizzjonijiet mixxellanji

(a) Jekk kwalunkwe dispożizzjoni fih titqies bħala invalida jew bl-ebda mod inforzabbli, allura din id-dispożizzjoni tiġi interpretata u riformata sakemm ikun raġonevolment meħtieġ biex issir valida, inforzabbli u konsistenti mal-intenzjoni oriġinali tagħha. Kull dispożizzjoni ta' dawn il-Patti u Kundizzjonijiet tista' titneħħa, u jekk dispożizzjoni waħda jew aktar minn waħda jiġu ddikjarati invalidi jew mhux inforzabbli, il-bqija tad-dispożizzjonijiet ta' dawn il-Patti u Kundizzjonijiet jibqgħu fis-seħh u effettivi bis-sħiħ.

(b) Dawn il-Patti u Kundizzjonijiet mhumiex intiżi li jiksru kwalunkwe rekwiżit mandatorju stabbilit f'regolamenti mandatorji applikabbli u lanqas li jeskludu r-responsabbiltà għal kwistjonijiet li ma jistgħux jiġu esklużi taħt dawn ir-regolamenti.

(c) Il-Patti u Kundizzjonijiet għandhom jiġu rregolati minn u interpretati skont il-liġi Finlandiża, bl-eskluzjoni tal-għażla tagħha tad-dispożizzjonijiet tal-liġi.

(d) Kwalunkwe tilwima, kontroversja jew pretensjoni li jinholqu minn jew ikunu marbuta ma' dan il-kuntratt, jew il-ksur jew il-validità ta' dan għandhom jiġu solvuti mill-qorti distrettwali ta' Helsinki, il-Finlandja.